

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Cabot Place, Phase II
Box 4600
St. John's, NL
A1C 5T2
Bid Fax: (709) 772-4603

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

PWGSC / TPGSC - Nfld. Region
Cabot Place, Phase II, 6th Floor
Box 4600
St. John's, NL
A1C 5T2

Title - Sujet RISO CFS SJ-Fresh and Frozen Fish		
Solicitation No. - N° de l'invitation W0139-14J003/A		Date 2013-05-08
Client Reference No. - N° de référence du client W0139-14J003		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier XAQ-3-36017 (040)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$XAQ-040-5842		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2013-05-08
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-02-10		Time Zone Fuseau horaire Newfoundland Daylight Saving Time
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Connolly, Carolyn		Buyer ID of the purchaser xaq040
Telephone No. - N° de téléphone (709) 772-5396 ()	FAX No. - N° de FAX (709) 772-4603	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0139-14J003/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

xaq040

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0139-14J003

File No. - N° du dossier

XAQ-3-36017

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

AMENDMENT 001 IS RAISED TO ADDRESS THE FOLLOWING CHANGE IN A CLOSING DATE:

In the Request for a Standing Offer under:

ANNEX "B", SCHEDULE OF TENDER CLOSING DATES

Delete the following:

Period Identification Number	Three (3) Month Period	Closing Date
W0139-14J003/03/A	01 December 2013 - 28 February 2014	11 November 2013

Replace with the following:

Period Identification Number	Three (3) Month Period	Closing Date
W0139-14J003/03/A	01 December 2013 - 28 February 2014	12 November 2013

In the Request for a Standing Offer under:

ANNEX "C", CLOSING PAGE

Delete the following:

PERIOD 3: 01 DECEMBER 2013 - 28 FEBRUARY 2014 [CLOSING 11 NOVEMBER 2013]

RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

T.P.S.G.C/P.W.G.S.C

Bid Receiving PWGSC

Cabot Place, Phase II

P.O. Box 4600

St. John's, NL A1C 5T2

Bid Fax: (709) 772-4603

Request For a Standing Offer

Demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)
Offre à commandes individuelle ré (OCIR)

Comments - Commentaires

Title - Sujet RISO CFS SJ - Fresh/Frozen Fish Products	
Solicitation No. - No. De l'invitation W0139-14J003/A	Date : 2013-
Client Reference No.- No. De rée du client W0139-14J006	GETS Ref. No.- No de ref.de SEAG
File No. - No. De dossier XAQ-3-36017	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin	
At - à	02:00 PM
On - le	2013-11-11
Delivery Required - Livraison exigé See Herein	
Address Enquiries to - Adresser toutes questions à : Carolyn Connolly	Buyer ID XAQ 040
Telephone No. - No. De téé (709) 772-5396	Fax No. - No. De fax (709) 772-4603
Destination -of Goods, Services and Construction :	

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0139-14J003/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0139-14J003

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

XAQ-3-36017

Buyer ID - Id de l'acheteur

xaq040

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Vendor/ Firm Name and Address

Raison Sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Destination - des biens, services et construction :**Commanding Officer****Canadian Forces Station, St. John's****P.O Box 2028, Bldg. 309, Pleasantville****St. John's, NL**

Instructions : SEE HEREIN

Instructions : VOIR AUX PRÉ

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Telephone:

Fax:

Issuing Office-Bureau de distribution**P.W.G.S.C/T.P.S.G.C-NL Region**

Cabot Place, Phase II, 6th. Floor

Box 4600

St. John's, NL A1C 5T2

Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor firm
(Type or Print)Nom et titre de la personne autorisé à signer au nom du fournisseur
ou de l'entrepreneur (Taper ou é en caractè d'imprimerie)**SIGNATURE****DATE**

Replace with the following:

PERIOD 3: 01 DECEMBER 2013 - 28 FEBRUARY 2014 [CLOSING 12 NOVEMBER 2013]**RETURN BIDS TO :****RETOURNER LES SOUMISSIONS À :****T.P.S.G.C/P.W.G.S.C**

Bid Receiving PWGSC

Cabot Place, Phase II

P.O. Box 4600

St. John's, NL A1C 5T2

Bid Fax: (709) 772-4603**Request For a Standing Offer****Demande d'offre à commandes**Regional Individual Standing Offer (RISO)
Offre à commandes individuelle ré (OCIR)

Comments - Commentaires

Vendor/ Firm Name and Address**Title - Sujet****RISO CFS SJ - Fresh/Frozen Fish Products**

Solicitation No. - No. De l'invitation

W0139-14J003/A /03 /A

Date :

2013-

Client Reference No.- No. De rée du client

W0139-14J006GETS Ref. No.- No de ref.de
SEAG

File No. - No. De dossier

XAQ-3-36017**Solicitation Closes - L'invitation prend fin**

Time Zone

Fuseauhoraire

At - à 02:00 PMNL Standard
Time NST**On - le 2013-11-12**

Delivery Required - Livraison exigé

See Herein

Address Enquiries to - Adresser toutes questions à :

Carolyn Connolly

Buyer ID

XAQ 040

Telephone No. - No. De téé

(709) 772-5396

Fax No. - No. De fax

(709) 772-4603**Destination -of Goods, Services and Construction :****Destination - des biens, services et construction :****Commanding Officer**

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0139-14J003/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0139-14J003

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

XAQ-3-36017

Buyer ID - Id de l'acheteur

xaq040

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Raison Sociale et adresse du fournisseur/de
l'entrepreneur

**Canadian Forces Station, St. John's
P.O Box 2028, Bldg. 309, Pleasantville
St. John's, NL**

Instructions : SEE HEREIN

Instructions : VOIR AUX PRÉ

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Telephone:

Fax:

Issuing Office-Bureau de distribution

P.W.G.S.C/T.P.S.G.C-NL Region

Cabot Place, Phase II, 6th. Floor

Box 4600

St. John's, NL A1C 5T2

*Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor firm
(Type or Print)*

*Nom et titre de la personne autorisé à signer au nom du fournisseur
ow de l'entrepreneur (Taper ow é en caractè d'imprimerie)*

SIGNATURE

DATE

All Other Tems and Conditions Remain Unchanged